

en ce sommet signer un accord sur la réduction des forces conventionnelles en Europe. En outre, nous aimerions transformer la CSCE en une organisation de coopération économique, sociale et politique continue entre les pays de l'Est et de l'Ouest.

En ces heures et ces journées de changements torrentiels, de temps raccourci, télescopé, la stabilité et la prédictabilité des accords et arrangements de sécurité sont la chose la plus précieuse et la plus prisée du monde. Depuis 40 ans, l'OTAN a incorporé l'engagement de l'Amérique du Nord vis-à-vis de la sécurité européenne. L'OTAN, avec ses membres transatlantiques, a un rôle central à jouer pour faciliter la transition ordonnée d'une confrontation armée à des relations politiques plus normales et plus productives.

L'ordre du jour du contrôle des armements de l'OTAN a été poursuivi avec le même sérieux que ce qui a été appliqué à maintenir un équilibre militaire approprié entre l'Est et l'Ouest et l'OTAN fournit la base d'aller au-delà des questions de vérification et de confiance...

(Traduction absente, défectuosité technique)

...un préalable de la confiance, et par conséquent de la stabilité.

Un accord sur le libre survol des territoires serait des plus opportun puisqu'il favoriserait davantage le rapprochement spectaculaire qui s'opère depuis un an entre l'Est et l'Ouest. En ouvrant nos territoires à une veille pratiquement sans restrictions dans les cieux, nous montrerons que nous n'avons rien à cacher et encore bien moins, à craindre. Avec cet accord nous ferons preuve d'une volonté politique éclairée, en parfait accord avec le climat de progrès et d'espoir qui règne actuellement.

Lorsque cette idée a été proposée pour la première fois, dans les années 50, la conjoncture ne s'y prêtait pas. Mais un esprit de leadership associé aux changements électrisants que nous connaissons aujourd'hui ont contribué à faire en sorte que cette idée, si importante et rassurante, soit pour la première fois sérieusement prise en considération -- peut-être ici à Ottawa, au cours de vos propres délibérations. Je vous exhorte tous à ne pas laisser échapper cette occasion, à la saisir, avec la conscience d'œuvrer pour le bien futur de l'Humanité.

Les querelles, la compétition entre l'Est et l'Ouest ont eu une influence profondément négative dans de nombreuses régions du monde. Et peut-être, ce qui est le plus important encore, c'est que la guerre froide a déformé le fonctionnement des Nations Unies, a étouffé le développement de la coopération multilatérale et inhibé toute chance de dialogue et de progrès. Les perspectives d'une paix vraie en Europe enfin nous donnent, nous offrent l'occasion de revenir aux questions non terminées, non réglées de la construction d'un système multilatéral efficace et moderne.